

Balkankult fondacija interes, Srbija, 22328 Krušedol, Krušedolski put – Lipovac 122
Tel/faks 381 (0)22 574444; 065 8497649, Email: dimvu@balkankult.org, web: www.balkankult.org
<http://www.artistresidencyserbia.org>

IZVEŠTAJ 2015.

Uvod

Balkankult rezidencijalni centar nalazi se u Nacionalnom parku Fruška gora, 20 kilometara od Novog Sada, velikog univerzitetskog centra i drugog po veličini grada u Srbiji. Predstavlja jedinstveni rezidencijalni centar u Vojvodini i Srbiji koji je otvoren za boravak gostiju tokom cele godine.

Izuzetan prirodni ambijent, okruženje kasno-srednjovekovnih manastira, kao i blizina Novog Sada, čine ovaj Centar privlačnim za sve one koji žele da u miru stvaraju ali, ujedno, i da su blizu nekog urbanog centra sa razvijenim kulturnim životom. Posebnost Centra je da u njemu mogu boraviti, pored umetnika iz svih oblasti stvaralaštva, i profesije koje se bave humanističkim naukama (filozofi, sociolozi, etnolozi i drugi).

Ciljevi

Glavni ciljevi boravka umetnika i drugih gostiju jesu: promovisanje međuregionalne i međunarodne kulturne saradnje; razmena ideja i projekata i predstavljanje kulturne raznolikosti Vojvodine; podrška mobilnosti ljudi, njihovih ideja i ekspertize; unapređenje kulturnog života Vojvodine.

Saradnja sa drugim organizacijama

Rezidencijalni centar već drugu godinu uspešno saraduje sa organizatorima Šekspir festivala (ITAKA Šekspir festival) koji se održava u Čortanovcima.

Međunarodna saradnja



Centar je predstavio svoje aktivnosti na 2. Generalnoj skupštini **Dunavskog klastera**, održanoj 27. i 28. februara u Beču. Sastanku su prisustvovali: Márton Méhes (predsednik);

Kristóf Viola (zamenik predsednika); Barnabás Csizovszki (saradnik Zsófia Léderer (blagajnik); Gerhard Kowar (KulturKontakt Austria); Peter Langer (Europäische Donau Akademie); Ádám Kobrizsa (Mindspace); Maya Vértesi (Mindspace); Regina Hellwig-Schmid (Donumenta); Dimitrije Vujadinovic (Balkankult Foundation Intereg).

Tom prilikom dogovoreno je da se sledeća generalna skupština održi u BKF Rezidencijalnom centru sredinom 2016. godine.¹

Sa **Gradskom knjižnicom iz Pazina** (projekat Kuća za pisce – Hiža od besid) definisan je i potpisan Projekt rezidencijalnih programa i razmjene pisaca. Dogovoreno je da gost BKF Rezidencijalnog centra u 2016. godini bude istarski književnik Alessandro Salvija.²

Aktivnosti

Tokom 2015. godine Centar je ugostio nekoliko gostiju iz inostranstva i održao nekoliko značajnih međunarodnih radnih stolova.

Maj / jun



Čuveni pisac, prevodilac i počasni konzul Srbije u Jermeniji **Babken Simonjan** (<https://www.facebook.com/public/Babken-Simonjan>) boravio je u Centru. Tokom boravka održao je predavanje u Matici Srpskoj u Novom Sadu i posetio manastire na Fruškoj Gori. Svoj boravak na Fruškoj gori opisaće u formi eseja i objaviti u knjizi koju priprema na jermenskom. Dogovoreno je da gospodin Simonian bude gost BKFR i sledeće godine.

Tokom boravka Babkena Simonjana Centar je posetio prof. dr Dragan Stanić, predsednik Matice Srpske.

Posebnu pažnju izazvalo je gostovanje dr Babkena Simonjana, jermenskog pesnika, esejiste, prevodioca, profesora Univerziteta i poasnog konzula Republike Srbije u Republici Jermeniji koji je, pored dela najznačajnijih srpskih pesnika i pisaca, na jermenski jezik preveo i dela Jefimije Mrnjavčević. U delu programa „Pesnička prinošenja“, učestvovali su: Ivan Negrišorac, Selimir Radulović, Milica Jeftimijević Lilić, Sunčica Denić, Miroslav Cera Mihajlović, Živorad Nedeljkić i Babken Simonjan.

„Ovakvi susreti i književne večeri obogaćuju srpsko-jermensko prijateljstvo i pružaju priliku da ljudi nešto više saznaju i o Jermenima i o Srbima. Upravo zbog toga sam prihvatio poziv da budem gost Trstenika i obiđem sveto mesto gde se upokojila monahinja Jefimija, čiju sam čudesnu pesmu 'Pohvalu knezu Lazaru', pre petnaest godina, preveo na jermenski jezik“, rekao je Babken Simonjan.

¹ Prilog - Zapisnik sa sastanka

² Prilog - Protokol o saradnji

Jun



Centar se u okviru saradnje sa ITAKA Šekspir festivalom uključio u organizaciju i realizaciju festivala. U čast festivala Centar je priredio svečanu večeru za sve prisutne goste.

Juli / avgust



Sabri ZEKRI (<https://www.facebook.com/public/Sabri-Zekri>) je iransko-egipatski pozorišni režiser, istraživač teatra, pisac, predavač i direktor. Rad Sabrija obuhvata prvenstveno obuku glumaca "fizičkog teatra", pisanje, pozorišnu režiju i pripovedanje. Diplomirao je pozorišnu režiju i nastupao na raznim festivalima u Južnoj Koreji, Egiptu, Grčkoj, Poljskoj i Iranu. Godine 2013. dobio je donaciju od Al Mavred Al Thakafija za rad na interkulturalnom projektu susreta egipatskih i persijskih pripovedačkih stilova.

Svoj boravak u Rezidencijalnom centru Sabri je iskoristio da napravi nekoliko originalnih maski, koje su mu poslužile za seminar koji je održao studentima glume u međunarodnom letnjem kampu krajem avgusta u Solunu. Tokom boravka u Srbiji održao je i nekoliko predavanja u Plavom pozorištu u Beogradu. Susreo se, takođe, i sa Nikitom Milivojevićem, rediteljem i direktorom Šekspir festivala. Tom prilikom razgovarano je o međusobnoj saradnji.

Avgust



U kraćoj poseti Centru boravila je mr Lijana Đorđević, istraživač u Institutu za ekologiju Fakulteta za geografiju iz Beograda.

Septembar



U opuštenoj i veoma kolegijalnoj atmosferi održan je međunarodni dvodnevni okrugli sto na temu *Rudnici kulture - mogućnosti Vrdnika*. Neposredan povod za održavanje radnog stola bila je monografija *Rudnici kulture*, publikovana krajem 2014. godine. U radu skupa aktivno su učesvovali: prof. dr Predrag Šiđanin, arhitekta (Novi Sad); mr Saša Pančić, slikar (Beograd); Breda Bizjak, arhitekta (Ljubljana); Aleksandar Pedović, dizajner (Novi Sad); Vesna Jarić Strajnić, arhitekta (Malme); Dimitrije Vujadinović, kulturolog (Sr. Karlovci).

Učesnicima je predstavljen autorski rad *Vrdnik - zvuci mesta*, Dimitrija Vujadinovića i Jelene Mitić, kao i monografija *Rudnici kulture*.

Na osnovu diskusije urađen je koncept projekta *Vrdnik - Senke prošlosti i svetla budućnosti*, sa kojim će se konkurisati kod Pokrajinskog sekretarijata za kulturu i javno informisanje u 2016. godini.

Zaključak

Nesumnjivo je da su aktivnosti Rezidencijalnog centra doprinele međunarodnoj afirmaciji i bogatijem kulturnom životu Vojvodine.